

# La defensa del niño pobre en nuestras Escuelas Públicas

En estos días hemos debido ocuparnos de una denuncia formulada al Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal sobre malos tratos y castigos inferidos contra menores concurrentes a una Escuela pública del Estado.

No nos referiremos en esta nota a los pormenores de ese hecho en el que ya han tomado intervención activa las autoridades superiores de Enseñanza.

Queremos sí, significar públicamente el repudio que merece quien atestoriadamente pone sus manos sobre la niñez.

Revela lectores, pensar solamente en el hecho insólito que supone el más mínimo castigo

en el cuerpo indefenso de un inocente.

No diremos ya sobre lo que ocurre con esa niñez desgraciada que concurre a nuestros centros docentes, muchas veces con el estómago vacío tocando diente con diente, muertos de frío, a beber en las fuentes de enseñanza.

Esos son siempre la mayoría de los que concurren a la escuela y para esos van dirigidas estas pobres frases, salidas desde lo más íntimo y hondo de nuestro corazón, porque nosotros sabemos lo que es un hijo, como se cuida, como se cria y como siente cuando personas extrañas que no tienen noción

alguna de amor los martirizan con el mero placer de hacerlos llorar.

El niño, es un ángel de ternura que prodiga a quien sabe comprenderlo el máximo de caricias y alegrías.

Pero, que puedan decir de él, quienes no conocen siquiera el dolor maternal, ni el amor con que se amamanta un adolescente, ni han sentido nunca el calor de una mejilla sonrosada más pura y limpia que la misma candidez de su inocencia.

He ahí el problema, he ahí la solución que tiene como consecuencia, esa falta de consideración y de respeto que

pone los nervios de pánico a los que la rutina no ve, teniendo que tener los extremos ya que la reiteración continuada por la pasividad ambiente, suponga la manifestación de la complicidad de los padres en tan desgraciados como condenables actitudes.

En buena hora pues, llegue para nuestros amigos de nuestros vecinos y conciudadanos la satisfacción que en justicia corresponde y quede sentado el precedente para que en lo sucesivo no surja nuevamente la fiera que maltrata a los niños de palabras a nuestros hijos que serán, ¿no dudarlo los jueces de mañana.

## Se instruyó sumario a la maestra de la Escuela número 17

De acuerdo con informaciones de ese periódico por su, ueto confirmadas en todos sus términos se instruyó sumario contra la Directora de la escuela local No 17, Sra. Angela M. de Otazá por demanda del Sr. Jacinto Lopez por castigos y malos tratos inferidos por la referida maestra a su hija menor llamada Nizon Rosa Lopez.

Un inspector de la Dirección del Consejo de Enseñanza Primaria y Normal conjuntamente con el Sr. Inspector Departamental de Instrucción Primaria, realizó las actuaciones sumariales, tomando declaraciones al de-

nunciante que se ratificó en su denuncia y a los testigos que fueron citados para deponer. Estamos en condiciones de informar por haberlo manifestado los declarantes, todos vecinos honorables y posición respetable que a excepción de uno todos estuvieron contestes en afirmar que tenían conocimiento de que la referida maestra maltrata a los niños de su escuela. Cabe esperar que la resolución de ese sumario cuadre dentro del marco que mas se ajuste a las disposiciones que para los que así proceden estatuye el Código de niños.

Young, Mayo 3 de 1939.  
Administra:  
Maria Esther Tenchio  
Secretario de Redacción:  
José S. Doti

## YOUNG DIARIO

Ficha Primera No. 148  
Redacción, Administración y Talleres.  
Calle General Artigas  
Director: Bibiano Pedemonte

### Del Dr. Juan A. Hernández

Young, Abril 26 de 1939.  
Sr. Director de «Young Diario»  
Don BIBIANO PEDEMONTE  
Muy señor mío: Como Presidente de la Comisión de Observancia del Club Social de Young que tiene, entre otros, el cometido de velar por la buena organización y el control de los servicios de cantina, pido a usted que se sirva publicar lo siguiente, con el fin de ratificar un sueldo aparecido en sus columnas el 19 del corriente, cuyo tenor literal recién hoy llegó a mi conocimiento.

PRIMERO: que se sirva publicar el adjunto plan de organización de los referidos servicios adoptados desde el primero de Abril del corriente año del que se hizo un repartido con fecha 4 de Abril entre todos los miembros de la Comisión Directiva.

SEGUNDO: que en cumplimiento de ese plan, desde principios de este mes se ha pedido precios a las distintas casas de comercio mayoristas

que giran en esta plaza, entre ellas las firmas «Sucesores de Luis Casarotto» y «Marroñi, Zugasti y Compañías», habiéndose efectuado ya varias compras a la primera.

TERCERO: que en materia de adquisiciones para la cantina, la norma es y será la de comprar exclusivamente al contado a las casas que hagan precios más convenientes para el Club, con prescindencia de toda otra consideración.

CUARTO: la contabilidad relativa a la cantina, se lleva diariamente con regularidad y está a disposición de los señores socios en la secretaría del Club, así como las facturas y demás comprobantes que corresponden.

QUINTA: que estamos a las ordenes para cualquier explicación, y veremos complacidos toda observación rectamente inspirada, pues no hay, de nuestra parte, otro interés que de cumplir con satisfacción las obligaciones que señalan los Estatutos, ni otro estímulo que

la esperanza de hacer efectivo el mejor progreso de la Institución en todos los aspectos, para beneficio de sus asociados y

del ambiente en que actuamos. Sin otro motivo, saludo al Sr. Director muy afe  
JUAN A. HERNÁNDEZ.

## SOLICITADA

COMISION DE OBSERVANCIA DEL CLUB SOCIAL  
SERVICIO DE CANTINA

1.º La Comisión de Observancia, a partir del 1.º de Abril de 1939, llevará un Libro Diario en el que asentará todas las operaciones de la Cantina Social: compras y ventas de artículos o mercaderías, gastos y pagos, entradas y salidas de fondos por cualquier concepto o servicio.

Es decir que será el registro sintético de todo el movimiento de la Cantina, para que en todo momento pueda obtenerse el estado de cuentas del negocio, en forma fácil y clara. En los asientos que corresponden se hará referencia a las boletas impresas que lleva el cantinero.

2.º También llevará un Libro de Inventario y Balances, operaciones que se efectuará cada tres

meses, formalizando la relación de existencias y mercaderías y el estado de ganancias y pérdidas. 3.º Estos libros se confrontarán al fin de cada mes con los asientos y demás documentos relativos a la Cantina que estén a cargo de la Tesorería y Secretaría. Cualquier diferencia que exista será aclarada por medio de las boletas y demás comprobantes, y si ello no es posible, se someterá con los antecedentes que correspondan a la resolución de la Directiva.

4.º Para toda operación de Cantina que importe salida de fondos, será necesaria la previa autorización del Presidente de la Comisión de Observancia, y ningún pago se hará sin orden escrita del mismo, quien deberá dar cuenta en la primera sesión. Se exceptúan las compras urgentes de artículos menudos imprescindibles para el servicio regular de la Cantina, las que podrá efectuar por sí el cantinero, dando cuenta en el día al Presidente de la Comisión de Observancia.

5.º Se imprimirán formularios de pedidos de mercaderías y órdenes para el servicio de la Cantina y para uso de la Comisión de Observancia, la que conservará en su poder los talones de control.

6.º La Comisión de Observancia designará cuál de sus miembros tendrá a su cargo la contabilidad de la Cantina.

JUAN A. HERNÁNDEZ

Gentileza de LA PROPAGANDA RURAL.



Un hermoso lote de vacas de «El Cambará» que forman parte de los plateltes que se rematarán el 18 de Mayo en la Sociedad Rural por los martilleros Victoria y Ospitaleche.

## Estancia "Santa Isabel"

de M. Raúl Parietti

Estación Young. Depto. de Río Negro

### Tengo para la venta:

SEMILLAS HIJAS DE PEDIGREE DE "LA ESTANZUELA" Y SERVICIO O. DE DISTRIBUCION DE SEMILLAS

TRIGOS: Litoral, Litoral No. 1, Litoral No. 2, Litoral Precoz, 2762, Riete, Kleim Acero, Kleim Pirámide, Otto Wolf Duro 108 (de fideo).

LINOS: Record 11, Punjab y 84 I.

AVENA: 1095 A. — CEBADA: 702 A. — ALPISTE.

Por informes, dirigirse al Establecimiento

### Del Señor JULIO STIRLING

«Estancia «Rincón de Plancia» Abril 26 de 1939  
Sr. Director de «Young Diario» Don Bibiano Pedemonte, Young, Muy señor mío:

En el diario de su dirección aparecido el 22 del corriente se hizo mención de la reunión del Comité Progreso para recibir al Ingeniero De Angelis y referencia a mi asistencia como invitado especial en carácter de presidente de la Sociedad Rural.

Pienso que Vd. integrante en aquella directiva y asistente a la reunión no puede ignorar que esa no es la verdad de las cosas, y como no deseo hacer aclaraciones o desmentidos que pusieran en su verdadero terreno, doy forma a mi protesta ante actitudes que considero torcidas, y aunque no se si le corresponden enteramente, borrando de la lista de suscriptores de «Young Diario».

Con este motivo saludo a Vd. muy attn. S.S.

JULIO STIRLING

### Aclaremos

La Dirección de este periódico se ve en la necesidad de aclarar, que no refiriéndose la comunicación del Dr. Juan A. Hernández que publica mos en otro lugar al sueldo que le sirvió de motivo para dirigirse a nosotros, dejamos en suspenso la contestación, hasta tanto el referido señor lo puntualice para saber si corresponde a redacción o si es colaboración pues en ese caso tiene autor responsable.

### Nuevo comercio

Desde la fecha se ha instalado en la casa propiedad de don Alfonso Bortaburo, contigua a nuestra redacción un nuevo comercio que girará en los ramos de talabartería y tapicería, el que ya atiende al público y se pone a disposición de los vecinos de la zona. No hay duda que esta nueva actividad que abarca el arreglo, renovación y tapizado de Automóviles viene a llenar una sentida necesidad dentro de las industrias locales, creyendo con fundados motivos que ha de contar con el favor de la población.

### Trigo acaparado

Bajo este título dice nuestro estimado colega El Bien Público lo siguiente:

Se nos informa que la cosecha de trigo ya está acaparada y que el Banco de la República no ha adquirido más que 627 toneladas en vez de las 15000 que debía haber adquirido.

Los acaparadores esperan la libre exportación, aguardando el cambio libre que les daría una ganancia de unos \$ 2,30 por cada cien kilos.

Será interesante saber, al tenor de esta denuncia las tres cosas siguientes:

Qué cantidad de trigo tienen los productores, Qué cantidad de trigo está en manos de los acaparadores, Qué cantidad de trigo exacta tienen el Banco de la República.

Problema muy serio plantea esta denuncia, en esta contención de datos que se dan sobre posibilidades.

Una persona nos informa que apenas pudo vender el trigo a 110 más de \$400 y que los del descuentos sufridos a una percepción libre de solo esa suma.

### La revista "Mentor"

La semana próxima aparecerá el número correspondiente a Abril, de esta notable revista uruguaya que tanto prestigio refleja sobre la cultura nacional, y cuyo sostenimiento se debe a la tesonera labor del conceptuado periodista Sr. Cordero Criado.

Del material y valioso material que trae este número, como los anteriores, destacándose artículos sobre Hostos, Jaime Mendoza, Dr. Francisco A. Schinca, Antonio Machado, de Andrés de Piedra Bueno, Alberto G. Ocampo, Elvira García y García, páginas sobre Chile, las Costas del Rite y San José, Selección Poética, Bibliografía, Sociales, Notas del Interior, Modas, etc.

### Se vende

un terreno en esta localidad de 2000 metros con árboles frutales y pozo de balsa. Tratar con:

INDALECIA RODRIGUEZ

Ugarte y Gonzalez  
Comisiones  
Consignaciones  
Remates, Arrendamientos  
Liquidaciones de Estancias  
YOUNG (C.A.)

### SECCION RURAL

Escritorio de remates ganaderos, Comisiones, Consignaciones, Liquidaciones de Estancias, compra y venta de Haciendas y Arrendamientos de campos.

### BARRACA

Frutos del país, Artículos Sanitarios, Combustibles y Lubricantes, Representaciones, Máquinas agrícolas John Deere «Triunfo» Trilladoras Clayton.

Recibe consignaciones para los Remates Ferias que se realizan

en el Local de Sociedad Rural

de Río Negro.

Teléfono 25. Pueblo Young



# YOUNG SOCIAL

(Exclusividad MENTOR)

## EN ESO APENAS

(JOSE MARIA PALMEIRO, talentoso poeta argentino, y autor del «REMANSO LUNA-DO», (poesías), inicia con este soneto, su colaboración en la Agencia Periódica «MENTOR»)

Sobre el blanco de cal, sombra de un ala.  
Mañana de sonetos cristalinos.  
Hora en que la ilusión crea destinos  
tendiendo en el azul la noble escala.

Ayer en cambio, gélida mañana,  
la persistente lluvia mudó el aino,  
y, mirando los grises del camino,  
era el alma un pesar, tras la ventana.

Surge, por sensación tan diferente,  
hora confusa y hora transparente,  
del más allá, la senda concebida;

y mientras pasa el tiempo y se evapora,  
ríe una vez el alma y otra llora,  
y en eso, apenas, se nos va la vida,

JOSE MARIA PALMEIRO

### Hogar de fiesta

Los esposos Montesano Rodríguez celebran la llegada de su primogénita que responde al nombre de Irina Yolanda. Con tal motivo han sido muy felicitados

### Dr. Tomás Bartesaghi

Visitó la localidad el Dr. Tomás Bartesaghi, atendiendo a su clientela durante su estadía y regresando luego a Fray-Bentos.

### Boda Ruiz Borges

Pasado mañana tiene lugar en Paysandú, la boda de la

señorita Eva Lidia Borges con el joven Raúl Américo Ruiz. De esta localidad concurrirán numerosas amistades de los futuros contrayentes y dados las simpatías con que cuentan la celebración de este enlace dará margen a una lucida reunión.

### Viajeros

El Domingo visitaron Colonia San Javier con sus familias los señores Dr. Semirámides L. Zeballos, Ayax Falco, y Allan R. Costa

Por el mismo punto el señor Pedro Marín.

Regresó de Paysandú la Sra. Justa L. de Baladao.

De Fray Bentos el señor José Bertoni.  
En esta localidad el Ingeniero Justo Leal Roldán.

## RENUNCIA

Sr. Presidente del Comité Progreso de Young:  
Don Antonio Falco  
Presente.

En una de las primeras sesiones del Comité Progreso de Young del que Ud. es digno Presidente y en el cual se me honró apesar mio con un cargo de vocal manifesté que le prestaría mi apoyo material y moral, mientras no descubriera dentro de su seno animosidades ó intereses que no interpretaran un verdadero sentimiento colectivo.

Mantengo hasta hoy esa convicción y creo que los miembros todos de esa entidad han obrado siempre con extrema equidad.

Una razón de orden personal me obliga en estos momentos a declinar mi modesta cooperación, rogándole aceptar mi renuncia al cargo que se me confió, sin que mi decisión modifique ni rectifique en nada los patrióticos esfuerzos que en lineamientos generales se ha impuesto desde su fundación ese Comité, que brega por el adelanto y progreso local.

Creo asimismo que desde mi sitial en la prensa serviré en mejor forma y sin que nadie pueda confundir mis actos y desinteresados propósitos al engrandecimiento, adelanto y progreso de esta zona.

Con tal motivo expresando al Sr. Presidente mi más íntima solidaridad con lo actuado hasta hoy, me complazco en reiterarle las protestas de mi más distinguida consideración Atto S. S. S.

BIBIANO PEDEMONTE

Diarios viejos se vende en esta imprenta

## Servicio directo de Omnibus de Young a Montevideo

Denro del progreso que viene experimentando con ritmo acelerado nuestra localidad, un nuevo factor se viene a sumar ahora con la implantación de un servicio de ómnibus directo entre Young y Montevideo.

A nadie puede escapar quedado el cúmulo de intereses que nuestros hombres de campo y público en general tienen en esta zona, la implantación de un servicio de la índole del que nos ocupa, viene a llenar una sentida necesidad local.

La empresa que se propone implantarlo es la de los Sr. Juan C. Borgarelli y Luis A. Aldaballe y a tal efecto ya se han presentado ante las autoridades de Fray Bentos y Junta Local solicitando la autorización correspondiente y a la vez solicitando también el apoyo del Comité Progreso de Young que estamos seguros a de cooperar en forma intensa como es su norma en cuanta buena iniciativa redunde en beneficio de Young.

Creemos que la más decidida cooperación por parte de nuestra población contará la antes mencionada empresa ya que se hace acreedora al más señalado de los éxitos.

Esperamos que así sea.

**Se vende** un terreno en esta localidad de 2.000 metros con árboles frutales y pozo de balde. Tratar con: INDALECIA RODRIGUEZ

«QUESERIA ITURBIDE» de Ana B. de Iturbide. Venta permanente de quesos frescos y curados. Atiende pedidos, teléfono N.º 70. Valle de Soba



EN LA ESTANCIA y EN EL HOGAR

## CREOLINA

LA BUENA ESTRELLA

UNICA LEGITIMA

### Se avisa

A los poseedores de números del Sorteo Regalo de la yegua «Loma» que dicho sorteo ha sido postergado para la segunda jugada del mes de Mayo próximo. TOMÁS PAIS

### SE VEN

Un tractor DEERGA 1 arado de tres rejas, perfectas condiciones, y para trabajar.

Por informes e imprenta.

## CASA GABRIEL

CONTIGUO A FRUTERIA LEVIN

## AVISA

QUE HA RECIBIDO UN EXTENSO SURTIDO INVIERNO, Y DE ATRAYENTE ACTUALIDAD RECOMIENDO EL GRAN SURTIDO DE ARTICULOS PARA HOMBRES.

GABRIEL KABACHNIK

# SOCIEDAD RURAL DE RIO NEGRO

## Gran Remate de Haciendas Seleccionadas

CON BANDERA LIBRE EN SU LOCAL PROPIO

EL JUEVES 18 DE MAYO DE 1939

El remate empezará a las nueve de la mañana, y las haciendas pasarán por la pista en el siguiente orden:

- 1º. LANARES.
- 2º. GANADO GORDO.  
(Continuando a las 13 horas)
- 3º. NOVILLOS.
- 4º. VIENTRES.

Terminado el remate de Seleccionados los señores Victoria y Ospitaleche, efectuarán una liquidación parcial de los planteles HEREFOR, ROMNEY MARSH, LINCOLN y EQUINOS CRIOLLOS de la Estancia «El Cambará», de los señores Indarte y Garbarino, y cuyo detalle es el siguiente:

50 ovejas y borregas Romney Marsh de pedigree inscriptas. 1 carnero R. Marsh importado de Inglaterra de C. Nicholson. 50 ovejas y borregas Lincoln, Ped. inscripto, servidas; 1 padre, criado por Vannelli Hnos. 50 ovejas servidas, puras por cruce, Romney Marsh. 20 ovejas registradas por Mejoramiento Ovino, Lincoln puras cruce.

95 vacas con terneros Hereford, Pedigree inscripto, (vacas servidas). 127 vacas servidas (sin cría) Pedigree inscripto, Hereford. 94 vaquillonas 2 y 3 años, Hereford, Ped. inscripto, serv. 30 vacas y vaquillonas Hereford pura por cruce.

EQUINOS RAZA URUGUAYA, CRIOLLO PED. INSCRIPTO: 8 madres servidas por «TERU-TERU CARDAL» con cría al pie; 4 potrancas de 2 y 3 años. Terminado este remate de los Sres. Victoria y Ospitaleche, se rematarán los yeguarizos que se hubieren consignado para el Remate con bandera libre.

Por mas datos consultar a los señores martilleros

o al Gerente de la Sociedad, Sr. Julio Meyer, Young



**YOUNG - SAN JAVIER - PAYSANDU****IDA Y VUELTA EN EL MISMO DIA**

La completa comodidad hecha ómnibus con asientos pull man, que hará el siguiente servicio:

**Días fijos: lunes y jueves**

A las 4 y 30 horas, pasando por SALIDAS DE YOUNG: Parada 188, Estación Bella, San Javier y Paysandú, y de regreso a las 16 horas sale de Paysandú, tocando los mismos puntos, llegando a Young a las 19 horas.

**Expendio Permanente de Pasajes****AGENCIAS**

CAFE TUPINAMBA, calle de Julio.

**YOUNG:**

CARMELO AIELLO, Tel. 42, R. «Progreso» CASA JACOBO GRANATE.

**S. Javier:**

Casas particulares de SABELIN y GURIN.

**E. Bellaco:**

Almacén «Tres Bocas» y Gregorio Goldstein.

**Paysandú:**

Pasión Beer | 18 de Julio 933 teléfono 1080

**SABELIN y GURIN.**

Se toman cualquier clase de encargos bajo responsabilidad de la Empresa.

**REVOLTILLO**

Hemos leído por ahí un decreto de fecha 28 de Febrero de 1939 que impone el estricto cumplimiento del artículo 15 de la Legislación de la Ley 3609 que dice «QUE NO SE PERMITE AL EFECTO DE SU EMPLEO TERAPÉUTICO, EL USO DEL ALCOHOL DESNATURALIZADO EN FARMACIAS».

TERAPÉUTICO EN FARMACIAS y no para encender Primus, lamparillas, sacar manchas, quemar papeles y otros usos terapéuticos que no sean en Farmacias. Hasta ahora creíamos que los Directores Técnicos de las Farmacias, al obtenerse «Título Universitario» habían estudiado Moral y Deontología (disculpen el Neologismo) farmacéuticos y habían hecho su práctica en

forma eficaz y «decente» en fin que nunca podía ocurrirle que un «Farmacéutico» con sus cabales pudiera utilizar el ALCOHOL DE QUEMAR (y desnaturalizado) para preparar fórmulas medicamentosas de solución alcohólica alopatóica no solo, pero ni aun homeopáticas ni de uso «veterinario» pero si se dictó el decreto. ¡Seguramente si seguimos en esa tendencia se extrañará que cualquier día salga otro decreto que prohíba el uso del AGUA SERVIDA en terapéutica farmacéutica.

Por esa parte los Farmacéuticos se quejan de que todo el mundo puede vender y anunciar (autoparlante) artículos medicamentosos en forma amplia y a vista y paciencia de los Inspectores del ramo: menos a los profesionales que están sometidos a un cúmulo de imposiciones, decretos, ordenanzas y otros zarzandados de lo más absurdo que pueda imaginarse.

Entre ellos no es de los menos curiosos el que el farmacéutico propietario deba cerrar su oficina quiera o no quiera y dedicarse al TURISMO o a la VAGANCIA aunque no le agrade y prefiera ocuparse en atender a sus clientes en forma o a la preparación de productos en que no entre el alcohol desnaturalizado, ni las aguas impotabilizadas.

Sin embargo está obligado (por Ley) a cerrar su Botica desde el sábado a las 12 m. hasta la mañana del Lunes siguiente mientras los bars ó boliches que expendan CAÑA ANCAP ó líquidos similares, pagan o pauten pueden funcionar noche y día, vengano invierno, días Domingo, festivos y hábiles sin interrupción!

Tavez este régimen de cerrar los almacenes de comestibles y las Farmacias y dar carta blanca, mediante pago a los vendedores de wiky y otros alcohólicos («esperemos que sería el desnaturalizado, eh») sea de mayor utilidad para el vigor la salud y provenir de la raza.

[Vaya uno a saber en estas épocas de pases armados hasta el cogote y de democracia prendidas por Stalin y los Soviets!]

Esto no quiere decir que no seamos partidarios de que al personal obrero o empacados no se les conceda el descanso legal, nos referimos solamente a los patronos que no estén conforme, aunque a estos más les valiera transformar sus armadas en fiambrerías, bars ó locales de expendio de bebidas, acóchilas, aun lo han hecho casi todos los almacenes minoristas de Montevideo. De todas maneras si ellos venden calafaspirina, geniol, permanganato y otros artículos medicinales, bien pueden los farmacéuticos ahora simples agentes vendedores de especialidades negociar en azúcar, yerba, cigarrillos, postales, lunas ó golíol.

**ADELANTE**

«YOUNG DIARIO» anuncia que próximamente el señor Elbio Azzato establecerá en este Pueblo, un Salón de lustrar calzado, reliquería, cigarra, venta de billetes de Lotería, diarios, revistas y demás artículos similares.

Perfectamente bien y le auguramos el mejor de los éxitos al progresista y empujador negociante: Todo eso hace falta en el pueblo. Por nuestra parte nos permitimos insinuar que también falta que alguien se anime a instalar un HORNO para elaborar PIZZA FINA, FIGAZIAS, FIGAZIETA, OGAZA, PANIZETAS, CHURROS, ALMENDRAS, GARRAPIÑADOS, ZUCU, POROROS MANIES, TOSTADOS, CASTAÑAS ASADAS, PASTELES etc. un puesto de venta de FRUTAS Y VERDURAS buenas y baratas, gofio y FRIZ (bucfueles con miel) y no dejemos PESCADO FRITO porque no lo hay ni fresco! También se podría reemplazar con mojarras ó pavas de arroyo bien fritas y con salsa tártara.

No habrá q' olvidar una Agencia de Quinicias pero se cas oficializadas recomendadas por la Administración de Loterías. Ajustamos estas ideas.

**A la Policía y al Municipio**

Llamamos la atención de estas autoridades a fin de que pongan orden y reglamenten en forma eficiente el tráfico en las calles centrales del Pueblo antes que ocurra algún desastre irreparable. Más vale prevenir que castigar ó repármir. Oblíguese la construcción de aceras (vulgo veredas, aunque no es precisamente lo mismo) porque la calzada es para los vehículos, que no se permita correr carreras en las calles, que los vehículos no sean guiados por menores ni estén suban y bajen estando en movimiento el vehículo, los vehículos lleven su izquierda rigurosamente salvo fuerza mayor, que lleven sus luces y bocinas correspondientes y en buen estado, que no se permita el ambular de animales sueltos por las calles, y no se permita a chicos que hagan deportes de bicicleta en plena calzada estorbando el paso a los vehículos de tráfico y a riesgo de una desgracia y por hoy basta.

Young Mayo 1 1939, F. A.

**Próximamente**

Se instalará en esta localidad, un salón de lustrar calzado, peluquería, cigarra, venta de billetes de lotería, diarios, revistas.

ELBIO AZZATO  
Frente al Almacén de Del Curto.

**Peluquería Avenida****DE**

**Armando Pittamiglio**

Atiende personalmente su dueño Frente a Casa Reggio

**Papel Higiénico**

En venta en esta

**IMPRENTA**

Rollo \$ 0.14

Por 10 Rollos \$ 1.20

Mayor cantidad precio convencional.

**Se avisa**

Al poseedor del boleto número 072 del sorteo reglado del juego de lavatorio realizado el 31 de Marzo por la Casa Botta que debe pasar a retirar los efectos dentro de 15 días. Pasando ese tiempo habas perdido todo o derecho.

Si ud. necesita  
**DEPURAR SU SANGRE**  
No haga experiencias!  
Tome solamente

**Elixir de Nogueira**  
del Farm. Químico  
JOÃO DA SILVA SILVEIRA  
**PODEROSO**  
**ANTI-SIFILITICO!**

Combate las Heridas, Barros, Manchas, Eczemas, Ulceras, Cáncers, Gonorreas, Bubas, Fístulas, Reumatismo

y finalmente todas las enfermedades de sangre impura!

**PARA LOS DÉBILES!**  
**Vinho Cressotado**

de João da Silva Silveira  
**Gran Tónico!**  
Combate la Tos, Bronquitis, Dolores de Espaldas y Del Pecho

**EMPRESA****‘Las Banderitas’**

**De SATURNINO M ZALACA N**

Servicio a Young y Arroyo Malo. Salidas de Paysandú a Young: A las 7 de la mañana. - Días Lunes, Jueves y Sábado.

Salidas de Young a Paysandú: A las 14.50 horas.

Salida de Paysandú a Arroyo Malo: A las 7 Días Martes y Viernes.

Salida de Arroyo Malo a Paysandú: A las 14.50 horas.

Pasajes a Young... \$2.50  
Pasajes ida y vuelta... \$4.00  
Pasajes a Arroyo Malo... \$2.50

Atendido por su propio dueño. Uruguay No. 1218, entre Zorrilla de San Martín y Monte Caseros.

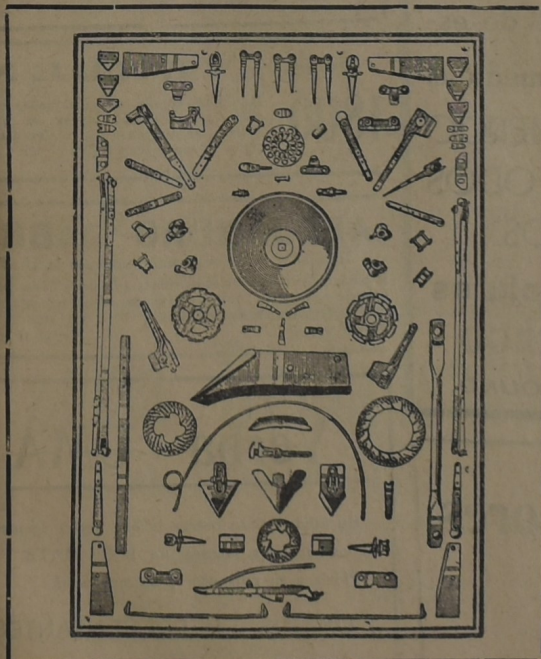
No confundir con Garage Zalacain - Pida Teléfono No 1063.

**AGRICULTOR**

EL ÉXITO Y LA COMPENSACIÓN DE SUS FATIGAS DE TODO

EL AÑO, DEPENDEN DE LA FORMA EN QUE MEJOR

TRABAJE SUS TIERRAS.



Adquiera un buen arado en nuestra casa.

REJAS Y REPUESTOS PARA TODA CLASE DE MAQUINAS

SUCESORES DE LUIS CASARETTO

YOUNG - PAYSANDU

**Profesionales**

**Dr. Semirámides Zeballos**

**Médico Cirujano**

**Sanatorio Médico Quirúrgico**

Cirugía General — Traumatología — Enfermedades de Señoras.

Teléfono No. 37. — Estación Young. — F. C. M.

**TOMAS BARTESAGHI**

ABOGADO Y ESCRIBANO  
Young: Casa del Sr. Nicolás F. Donato. Segundo y último sábado de cada mes.  
Fray Bentos, Rincón 1246.

**Bibiano Pedemonte**

Remate, comisiones, consignaciones. Acepta inscripciones para los remates de la Liga del Trabajo de Young.  
Paysandú Young Río Negro

**JOSE LUIS FRASCHINI**

Contador, Perito Mercantil  
Junta 980—Paysandú.

**ELIDA M. BENTANCOURT**

Partera.  
Consultorio en la casa No. 458, 459, Paysandú Misiones

**JOSE S. ELISBURU**

**ESCRIBANO PUBLICO**

YOUNG.

RIO NEGRO.

**Dr. Anacleto Montero**

**CIRUJANO DENTISTA**

Ha instalado su Consultorio en el Sanatorio Zeballos

DÍAS DE CONSULTA de Sábado a Lunes y Reserve su hora

Pueblo Young

Teléfono 73

**VICTOR R. MARTINEZ BUERO**

CONTABILIDADES.

Clases de Contabilidad e ingreso a Bancos

**MARIA E LORENZO DE M BUERO**

MAESTRA NACIONAL.

Clases particulares



**ENRIQUE REGGIO****ALMACEN Y PANADERIA**

REPARTO A DOMICILIO.— ESPECIALIDAD EN  
VINOS Y CONSERVAS  
CONTIGUO AL CORREO. FRENTE A LA  
PELUQUERIA "AVENIDA"

NO CUARTEA  
E/ELMAS BARATO

GARRAPATICIDA

**STRAUCH**  
CONCENTRADO

**C.W. 35 PAYSANDU BROADCASTING**

Administración y Estudios 18 de Julio 1044

TELEFONO 687.

PAYSANDU R. O.

Escuche la más amplia información del Exterior y País por nuestra onda.

Información Rural 11.15 a 11.20  
Exterior 11.30 a 12.00  
País 12 a 12.15  
Local 12.15 a 12.30.

**CARPINTERIA**

"EL VASCO"

DE

**Arquímides Eizaga**

PUEBLO YOUNG. DEPTO. DE RIO NEGRO

Fábrica de rodados.  
carpintería, herrería

se arreglan arados y  
toda clase de máquinas

Se colocan herraduras y se  
arreglan puertas y marcos

**PRECIOS MODICOS**

**MOLINO MARIN**

\*\*\*\*\*

Harina Especial Tipo 0000

**FABRICA DE SODA**

TELEFONO Nro. 53

PUEBLO YOUNG.

**TALLERES TIPOGRAFICOS**

"YOUNG DIARIO"

EN ESTA IMPRENTA SE REALIZAN

TODA CLASE DE

TRABAJOS TIPOGRAFICOS

Carteles, memorandums, catálogos, li-

breto, circulares, facturas, participacio-

nes, tarjetas, sobres, impresiones

en general.

Existencia y venta de  
artículos de escritorio  
y papeles en general

XX+XX

Cintas de maquinas de es-  
cribir de todas las medidas  
LIBROS DE COMERCIO  
TRAEMOS EN TODOS  
LOS RAYADOS.

**Sobres Comerciales**

**PAPEL HIGIENICO**

T ELEFONO 60. - YOUNG.

**Se Vende**

Un terreno, proximo a la Panadería Casaretto Hnos. compuesto por 55 mts. de frent. por 100 de largo con tres alambrados, y arboleda de paraíso al rededor, a 0,15 el metro. Pasa el Ferro Carril al alado y una de las calles principales al frente de los 55 mts.  
Tratar con Juan Betti.

**Casa Botta**

Calle Jose Fontan y Gral. Artigas

Almacén de Comestibles y despacho de bebidas.

**Carbón de leña fuerte que vende la Carbonería El Buen Trato**

**PRECIOS MODICOS**

Reparto a domicilio

**Juan G. Tagliani**  
Comisiones y  
Consignaciones  
PAYSANDU

**YOUNG DIARIO**

Periodico Regional Independiente  
Dirección y Adm. Calle Artigas

**Precio de suscripción**

	Año adelantado	7.50	Atrasado	8.40
Semestre	4.00		4.20	
Trimestre	2.00		2.10	
Mensual			0.70	

Avisos comerciales \$ 50 la línea mensual o su equivalente.  
Avisos a columna 5 el. mensual 2.50.  
Avisos profesionales con diario mensual 1.50.

Acceptamos colaboraciones que no sean de carácter político o sectario.  
Los originales no se devuelven sean o no publicados.  
No se mantiene correspondencia con los colaboradores ni se da explicaciones por envíos no publicados.  
Administra: Maria E Tenchio  
Correspondencia y giros a la Administración.

**SE VENDEN**

**1800**

HECTARAS de campo ubicadas en Salchichas a tres y cuatro leguas de Young y Bellaco. Se componen de varias fracciones tratar con Juan Croce en Young

**ALEJANDRO CABRAL**

Instalador electricista autorizado por la U. T. E.

Reparaciones y ampliaciones, coloca antenas y líneas para radio. Atiende pedidos de campaña. Existencia permanente de materiales eléctricos. Precios Modicos.

Pueblo Young

F. C. M Río Negro

**Yerba UMA**

Su calidad y su pureza la han hecho la preferida de los que saben saborear un BUEN MATE.

Pídala a su proveedor y se convencerá.

UNICOS REPRESENTANTES

EN PAYSANDU Y RIO NEGRO

**J. OZER AMI & Cía.**

18 de Julio 903.

Teléfono 929.

**Atención: señoras y señores**

**Hay que prepararse para el invierno.**

Ofrecemos generos de abrigos, ropa gruesa, buenas botas y sacos de agua, buen calzado para señoras y caballeros a precios bajos.

**TIENDA SAFIR de BENJAMIN SAFIR**